

DE- SIGN



FEATURE

社會建築、建築社會 BING THOM ARCHITECTS

TEXT BY 夏潔玲

過往，人們對建築設計的想法總限於外觀與功能，建築設計被看作是爭取獎項及現實任務的事情，但這些舊有的觀念，正被逐步推翻，昔日流行話語今天倍顯不合時宜。「社會建築師」旨在建築的合作意義，是一個將現今高效作業模式與中世紀集體團結意志連結的學術；此思維在十九世紀時復興並茁壯成長，對世界經濟面臨衰退的當下，尤其合用。這種社會互動的作業一旦運動起來，建築師的定義就全新的改變了，變成一個活化的程序；一個大幅提升客戶和建築師間相互信心的過程。

MOVING ON WITH SOCIAL ARCHITECTURE

現已晉身世界級建築師行列，1982年在溫哥華始創的譚秉榮建築事務所 (BING THOM ARCHITECTS) 創辦人兼掌舵人 BING，則視建築師為社會倡導者，一個催化社會和諧及孕育社區共融的空間創作人。新的建築觀念，一如 BING 奉行者，是有見地的去拆解傳統建築設計的樣板角色。今天在倡議「社會建築」(SOCIAL ARCHITECTURE) 觀念之時，眼前的 BING 就是一個充滿理想與叛逆的社會主義者，一個憑空間演化成優越社會條件及社區利益的人。

他的遠見經過三十年時間的沉澱，令「社會建築師」(SOCIAL ARCHITECT) 這一理念得到了意義及功用上的印證。我們斗膽斷言，在未來的三十年間，「社會建築師」的理念會更加盛行。再往下去，這將成為一個常規。

藝術文化建築地標

BING 特別善於建構文化地標。去年，在美國華盛頓首都落成的大型演藝劇場中心 ARENA STAGE，就是一個絕佳例子。開幕當天，《華盛頓郵報》更破天荒以 12 多頁篇幅專題報道。畢竟，ARENA STAGE AT THE MEAD CENTER OF AMERICAN THEATER 正標誌著新社會建築與文化藝術的真正結合。這是 BING THOM ARCHITECTS 三十年來默默耕耘的成果。其藝術總監 MOLLY SMITH 就是看到他們早年在卑斯大學興建的陳氏藝術中心 (CHAN CENTRE FOR THE PERFORMING ARTS) 深受感動而邀請 BING 為其設計華盛頓表演劇場的重建。藝術文化建設，是體會公眾建築精神的設計與呈現。

協調多邊利益的建築構成家

建築師充當項目實現執行者，客戶作為出資人的日子將一去不復。建築設計得以成為一條雙向的馬路，建築師和客戶的角色都轉移，雙方都擔綱了發言人、靈感啟發者、協調人及伙伴的身份。由此新程序產生的建築有多重的角度及意義，因為它連繫著人民、植根於地方，這也是譚秉榮建築事務所的哲學。這哲學亦在其於 2000 年代初，於加拿大卑斯省的素里市集中心 (SURREY CITY CENTRE) 一項目中體現。譚秉榮建築事務所結集了省政府、大學、私募基金，連同該處一有經營困境的商場共同活化該社區。BING THOM ARCHITECTS 的手法，不獨使之成為今日一個有活力的市政大會堂並成功的商場，更使之成為 SFU (SIMON FRASER UNIVERSITY) 的第二校園。素里市大會堂是社會建築的絕佳例證，它不但有時代感，而且歷久彌新。

以互動諮詢形式善用新社會媒體

大概兩三年前，譚秉榮建築事務所受聘，於距離素里市大會堂不足 500 米之處，設計建築素里市立圖書館 (SURREY CITY LIBRARY)。而其對於社會建築的觀點，不但沒有改變，反而受益互聯網興起而進一步加強。

建築設計是一種對話。它是聆聽的藝術，同時也是宣言的確立。BING THOM ARCHITECTS 就正好巧妙利用互聯網上之社會媒體 (SOCIAL MEDIA) 進行廣泛的諮詢與互動的討論，結果是通過多方的參與和支持，市立圖書館在從設計藍圖至竣工完成，前後僅用上 18 個月時間。

社區媒體延伸了身體耳目，與發出無限的可能。社會媒體工具，促使我們極速互動式的接收到更廣大社會的各種聲音。對譚秉榮建築事務所來說，這是設計素里市立圖書館不能或缺的對話。

裡外一致：社會建築、建築社會

從歷史角度來看，在今日的經濟社會，涵蓋當代西方文化意識的現代建築，經常會被誤解為純形體之物。社會建築是將建築體從附加品轉為本體的鎖鑰。純粹是 BING THOM 設計的中心哲學。

以「設計出緊扣社區的活性建築物」聞名的他，常會如此發問：建築的深度在哪裡，有詩意嗎？它能否捕捉大眾的精神取向和滿足最大眾的所需。建築本身是否受得起時間的考驗？我們有否作出優良的改變？建築物值得建起來嗎？

BING 個人喜歡外部與內裡互相融合的建築。這種表裡摻和的渴求，實在是一種意義的詮釋。社會建築師呼籲同業作業的全盤性和合作度，摒除建築師與客戶間的傳統隔閡，由內到外互相融合，也就是意義的詮釋。

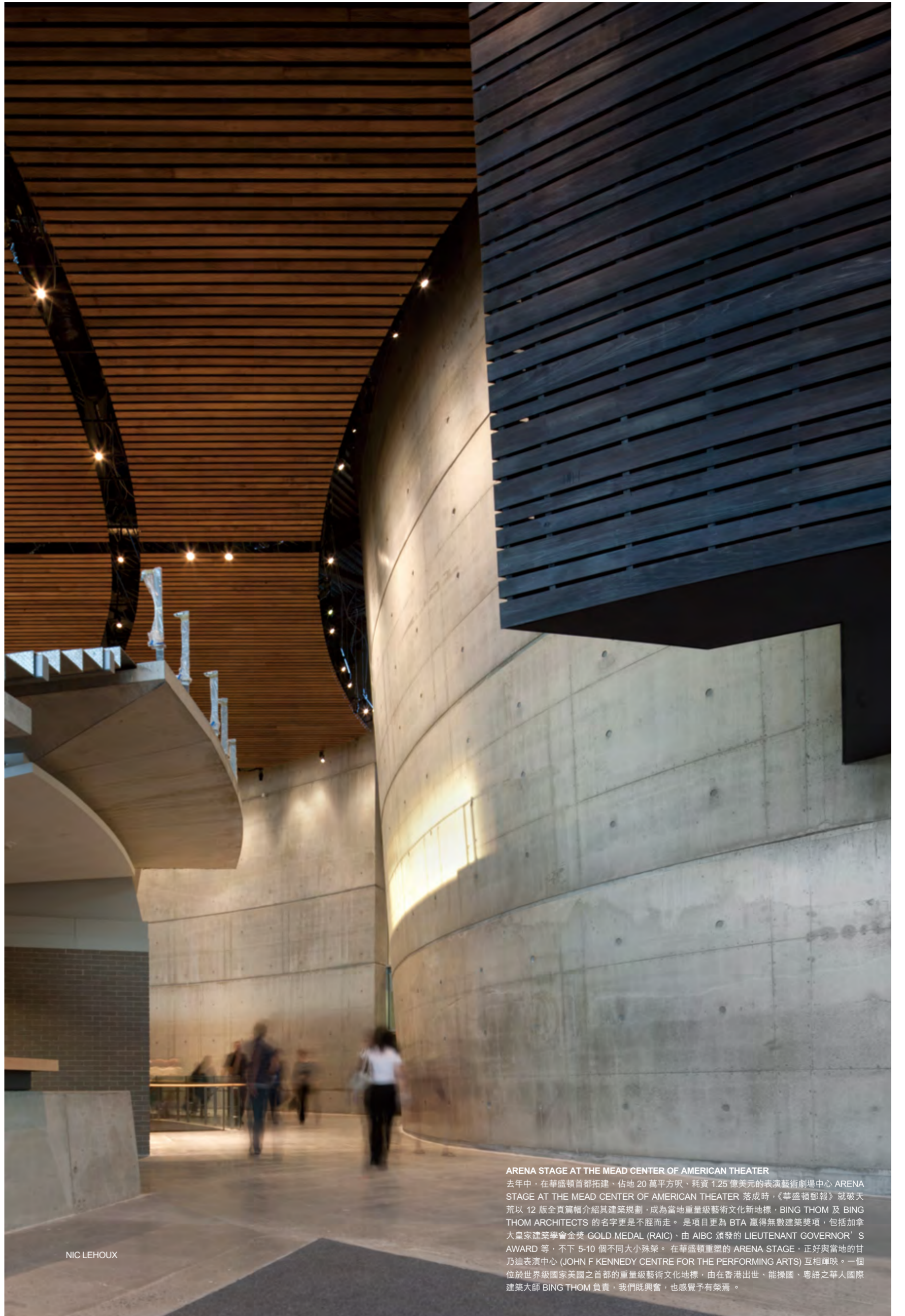
建築是以人民和社區的連線為最終目標。縱看博客及街頭的辯論，建築的社會層面正在不斷建構中，在今天，也在將來。困難的時刻需要強硬的解決方案，當主流也樂於接受社會建築的時候，便頗能代表一個重要革新的時刻。我們對社會性而非地標性建築的需求也從未如此殷切。



MARTIN TESSLER



NIC LEHOUX

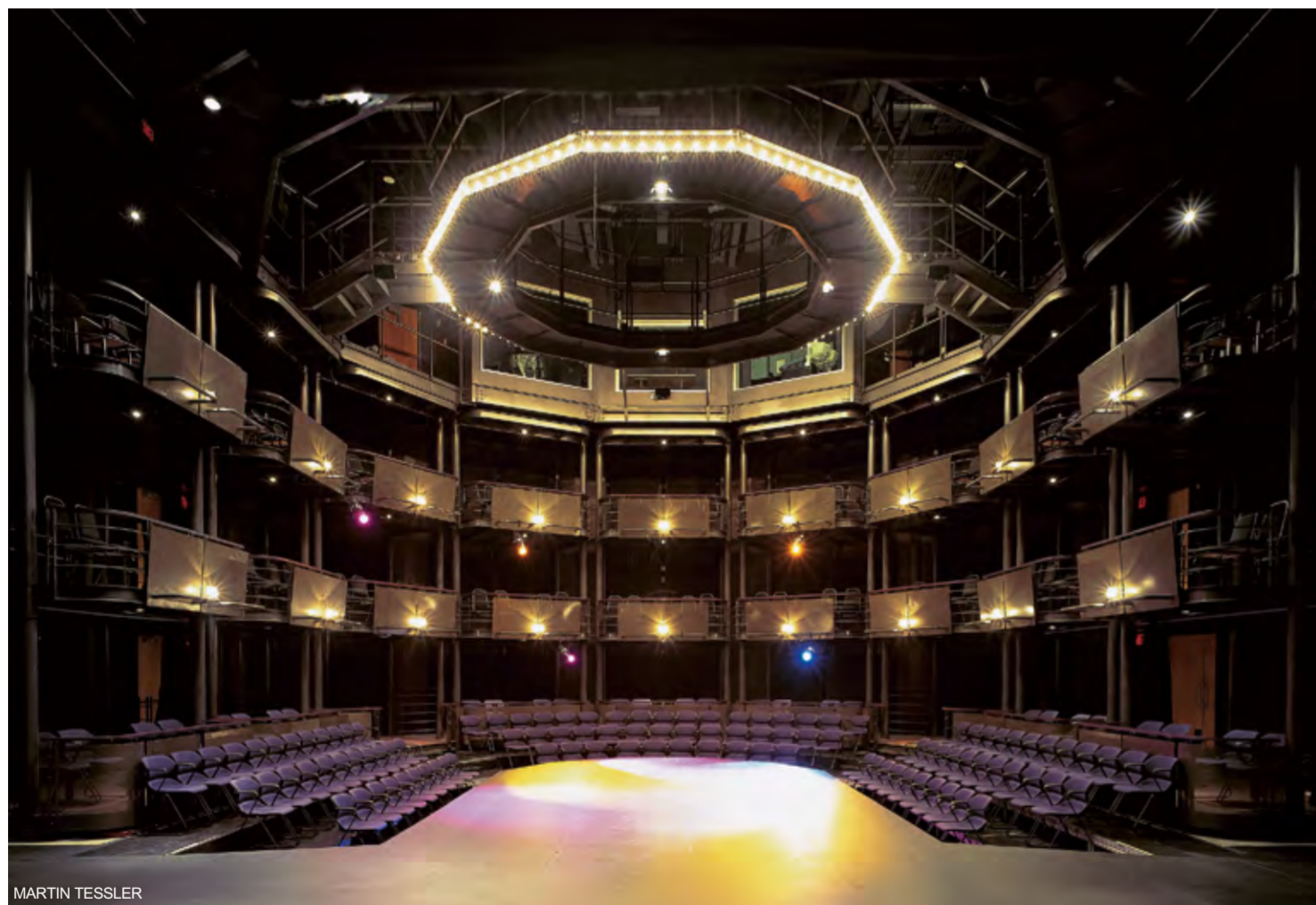


NIC LEHOUX

ARENA STAGE AT THE MEAD CENTER OF AMERICAN THEATER
去年中，在華盛頓首都拓建、佔地 20 萬平方呎、耗資 1.25 億美元的表演藝術劇場中心 ARENA STAGE AT THE MEAD CENTER OF AMERICAN THEATER 落成時，《華盛頓郵報》就破天荒以 12 版全頁篇幅介紹其建築規劃，成為當地重量級藝術文化新地標，BING THOM 及 BING THOM ARCHITECTS 的名字更是不脛而走。是項目更為 BTA 贏得無數建築獎項，包括加拿大皇家建築學會金獎 GOLD MEDAL (RAIC)、由 AIBC 頒發的 LIEUTENANT GOVERNOR'S AWARD 等，不下 5-10 個不同大小殊榮。在華盛頓重型的 ARENA STAGE，正好與當地的甘乃迪表演中心 (JOHN F KENNEDY CENTRE FOR THE PERFORMING ARTS) 互相輝映。一個位於世界級國家美國之首都的重量級藝術文化地標，由在香港出世、能操國、粵語之華人國際建築大師 BING THOM 負責，我們既興奮，也感矚目有榮焉。



NIC LEHOUX



MARTIN TESSLER

SURREY CITY CENTRE

BING 及其事務所 BTA 極少參與住宅、商廈等商業建築項目，若與商業項目扯上關係，當中多有一個強烈的公共元素。比如，十多年前，位於素里市 (CITY OF SURREY) 一個掙扎求存中的商場，找來了 BING。他經研究後，想了一個全方位的點子，然而，也得取得多方面的配合。BING 的構思已不再局限於翻新舊商場的狹小框框，而是整個 SURREY 市鎮的都市發展及振興計劃。於是，他找來了當地市政府支持，一所結盟大學答允進駐該區發展第二校園，及金融機構提供項目資金。結果，知名的 SFU (SIMON FRASER UNIVERSITY) 的第二校建蓋在重新發展的商場之上，綜合大樓旁有聳高的甲級寫字樓，整個發展經高運轉 SKY TRAIN 接駁成交通樞紐，一下子一切都活起來了。如今，該區的市政府新大樓，也正在對面 100 米馬路上動工。素里市近十年的迅速發展，原來它的 BRAIN TRUST 就是 BING，一個非一般的建築師。

CHAN CENTRE FOR THE PERFORMING ARTS

BING 特別鍾愛參與如演藝中心、大學、社區建設一類的公共社會文化建築。他的其中一個成名作，便是卑斯大學 (UBC, UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA) 內興建一所綜合演藝大樓「陳氏演藝中心」(CHAN CENTRE FOR THE PERFORMING ARTS)，其中包括一個馬友友也曾在其一千多座位內表演而盛讚一流的演奏廳，可容納 1200 個座位的演奏廳呈弧形，天花的設計靈感來自提琴的弦線和音鼓造型。更特別的是，在「陳氏演藝中心」內，還有一個 250 座位的表演舞臺及 360° 環迴三層樓座包圍著中央的可延伸性舞臺。再進去去有種像走進莎士比亞的 GLOBE THEATRE 現代版，翻高爬低走上二、三層的觀眾席，這回又覺得它像是中國的茶館表演廳 (TEA HOUSE)，簡直可以想像回到 20、30 年代，佬們在台下唱戲，觀眾在席間吸煙、喝茶、嗶瓜子。

SURREY CITY LIBRARY

於素里市內的公立圖書館是項創舉。它不但破天荒地在 18 個月內從設計至施工完成，它也是首次以 SOCIAL MEDIA 進行互動的 PUBLIC ENGAGEMENT，《FAST COMPANY》雜誌特別撰文報導稱為社交媒體應用先鋒。SURREY LIBRARY 也屢獲殊榮，包括 2011 年我最喜愛的 11 座建築物之一。



NIC LEHOUX